# Karel Velle als Algemeen Rijksarchivaris: een korte terugblik Karel Velle, Archiviste général du Royaume : une brève rétrospective

### **INTRO**

Quand il raconte un épisode de sa longue carrière, pas toujours glorieux, parfois un brin surréaliste, et cela arrive souvent, singulièrement le vendredi après-midi, Karel finit par conclure "ce sera un beau chapitre de mes mémoires".

Au fil des ans, il a ainsi rempli plusieurs tomes!

Que le public se rassure, nous n'allons dévoiler ici ni la couronne ni les coulisses.

Rassurez-vous, nous n'allons pas retracer sa carrière dans le détail.

Mais évoquer, avec un brin d'humour, peut-être même beaucoup, la personnalité du « patron ».

Aan de hand van zijn favoriete uitdrukkingen en typerende karaktertrekjes gaan we proberen alvast een voorzet te geven voor zijn memoires, waarbij we dankbaar gebruik maken van de input van heel wat collega's van het Rijksarchief.

### Chapitre 1 - Karel met volontiers « la main à la pâte »

Zo'n 8 jaar geleden, tijdens de verhuis van het archief van het militair gerecht van het Justitiepaleis naar ARA 2, gaat Karel een voormiddag helpen verhuizen. In al zijn enthousiasme scheurt hij de vest van zijn kostuum.

Kan gebeuren, maar... lastige bijkomstigheid: hij scheurt zijn kostuum nét voor hij naar de nieuwjaarsreceptie op het Koninklijk Paleis moet vertrekken.

Vous riez déjà alors que l'histoire n'est pas finie! Une autre source (vous apprécierez le sérieux avec lequel les archivistes recherchent la vérité) nous a permis de reconstituer la suite: de retour au siège central, toujours très pressé comme d'habitude et surtout passablement contrarié car son veston était déchiré et pas qu'un peu... Pas le temps pour lui d'aller en acheter un nouveau ni de rentrer chez lui pour en chercher un de rechange.

Une collègue lui propose alors de le recoudre avec les moyens du bord. Un kit de couture de survie est retrouvé dans un tiroir. Le choix des couleurs de fil était forcément assez réduit... mais bon, on n'était plus à ça près... Alors que les collègues s'inquiètent **premièrement** de la réaction de Katrien découvrant le soir le « carnage » de la couturière de circonstance et **deuxièmement** de la piètre résistance de la réparation... Karel, avec son aplomb naturel, l'a tout simplement enfilé puis est parti vers le Palais... Ce jour-là, il en a vraiment bluffé plus d'un !

## Hoofdstuk 2 - Bob... hmm... Karel de Bouwer

La modernisation de l'infrastructure est sans doute le changement le plus flagrant pour ceux qui ont connu les Archives de l'État avant 2005. Certes, le château de Gérard le Diable, entouré de douves, en

# Karel Velle als Algemeen Rijksarchivaris: een korte terugblik Karel Velle, Archiviste général du Royaume : une brève rétrospective

plein cœur de Gand avait un charme fou, charme que même la BBC nous enviait pour servir de décor à une série télévisée. Quant à l'ancien couvent des Frères Mineurs de Huy, son cloître invitait à la méditation ; la monumentale clef du dépôt ne tenait dans aucune poche ; une partie du couvent était un ancien tribunal, où Karel, pionnier dans la sauvegarde des archives judiciaires, pouvait retrouver le décor d'un épisode de Maigret laissé intact, dans une ambiance quasi fantomatique. Bref, beaucoup de charme, mais il l'hygrométrie laissait à désirer et déménager des archives via des escaliers en colimaçons n'est pas chose facile. Il était temps de moderniser l'infrastructure. Et de nouveaux bâtiments, spécialement conçus pour conserver des archives, étaient indispensables.

Een voorzitter van BELSPO vatte het ooit mooi samen: niemand is het eens over de prioriteiten, iedereen maakt ruzie en uiteindelijk... is het Karel Velle die met de prijs gaat lopen en een nieuw archiefdepot uit de wacht sleept! Zo is de oppervlakte van het Rijksarchief de voorbije 18 jaar verveelvoudigd tot een imposante 200.000 vierkante meter. En desondanks blijven we te weinig plaats hebben.

Karel de Bouwer dus, ook de bruggenbouwer! Tussen het academische veld en de archiefwereld, maar ook tussen de burger en de archiefwereld. En niet te vergeten op internationaal niveau. Karel was jarenlang één van dé bruggenbouwers voor Europese en internationale samenwerking op archiefgebied.

## Hoofdstuk 3 – Open van geest

Karel is steeds een krak geweest in het aanmoedigen en motiveren van mensen. "Good luck" was één van de vaste afsluiters in mails van Karel. Uit die "good luck" sprak vertrouwen. Maak er iets van. Ga je gang!

Dat vertrouwen gaf hij niet alleen aan ervaren medewerkers, maar ook aan nieuwkomers in het vak. Hoewel in de leeftijdspiramide van het personeel van het Rijksarchief maar 10% van de medewerkers jonger is dan 30 jaar, heeft Karel heeft er altijd een erezaak van gemaakt te luisteren naar jonge stemmen in het veld. Het Young Archivists-initiatief uit 2020 is daar een mooie veruitwendiging van. Op initiatief van Karel werden jonge archivarissen van over heel België aangemoedigd om tijdens speak up sessions actief mee te denken over de toekomst van de instelling. Het bleek een win-win, niet in het minst voor de sociale cohesie binnen de instelling.

### Chapitre 4 - Allez, on continue!

Karel prend soin des gens, à commencer par ses hôtes. Avant de commencer toute réunion, avec un empressement légendaire, Karel fait le service pour installer ses hôtes et leur servir du café.

Karel s'intéresse aux gens, en particulier au personnel des Archives. Il s'efforce de mémoriser non seulement le prénom de chaque collaborateur, mais aussi les prénoms de leurs enfants. Un grand nombre de collègues ont également évoqué les petits mots reçus lorsque Karel a appris un événement personnel, heureux ou malheureux. Et quand survient un drame de la vie, on le voit profondément ému.

Pourtant fort de caractère (« mon père était comme ça, nous, les Velle, on encaisse et on reprend son sac à dos »), force de la nature qui vient travailler avec de la fièvre et ne se décide à rentrer chez lui que si

# Karel Velle als Algemeen Rijksarchivaris: een korte terugblik Karel Velle, Archiviste général du Royaume : une brève rétrospective

nous sommes au moins 5 à lui avoir dit qu'il n'avait <u>vraiment</u> pas bonne mine et qu'il devait aller voir un médecin (nos collègues de MEDEX m'indiquent d'ailleurs dans l'oreillette qu'il figure parmi les records toutes catégories de réserve des bien mal nommés « jours de maladie »).

Om één en ander concreet te maken: vele jaren geleden had Karel een zwaar auto-ongeluk in de vroege ochtend, op weg tussen De Pinte en het Rijksarchief. Zijn auto was perte-totale, maar op enkele schrammen in zijn gezicht na, was Karel zelf ongedeerd. Hij keerde niet terug naar huis, want: later in de voormiddag had hij een afspraak met Sabine Laruelle, toen minister voor Wetenschapsbeleid.

Met een vervangwagen raakte hij – later dan zijn gewoonte was, uiteraard, als je weet dat niemand zo vroeg op kantoor is als Karel Velle – op het Rijksarchief. Hij vroeg een medewerker om zijn 'trousse de secours' op te diepen en om zijn wonden te verzorgen en een grote snee met een pleister te camoufleren. Een andere medewerker kreeg de opdracht om ergens een nieuw hemd te gaan kopen, want het zijne zat vol bloedvlekken. En hij diende zich aan bij Minister Laruelle, die hem vroeg – afgaande op de pleister en de schaafwonden – wat er was gebeurd. Toen ze van het auto-ongeluk en de pertetotale hoorde, zei ze tot de man die desondanks zijn afspraak met haar had willen nakomen: "Vous êtes un homme remarquable, Monsieur Velle".

Durant des années, les effluves de Havane indiquaient la présence du « patron » et l'on savait que s'il n'était pas dans son bureau, on pouvait le retrouver « sur sa terrasse », c'est-à-dire devant l'entrée des AGR, le cigare dans une main mais toujours quelques documents de travail dans l'autre main. Et puis, du jour au lendemain, plus rien! Karel avait décidé de ne plus fumer. Ce qui s'apparente souvent à un long processus a duré environ deux semaines. Ce qui n'a pas manqué d'en impressionner beaucoup. Mais pas Karel lui-même, qui livra pour seul commentaire: « C'est juste une question de volonté! ».

### Hoofdstuk 5 – De kuitenbijter

Quand Karel n'a qu'une idée en tête, il faut suivre le rythme. Il saisit son téléphone et son clavier. L'absence de réponse rapide ne le contente guère. Manifestement, nombreux sont les collègues ayant eu droit à un coup de téléphone impromptu sur un sujet qui les dépassait un peu : ils étaient tout simplement les premiers à décrocher ! Les embarras de circulation transforment la voiture en bureau mobile, singulièrement quand la circulation ralentit. C'est ainsi que beaucoup d'entre nous connaissent la localisation des bouchons structurels et des grands chantiers entre le centre de Bruxelles – ou Tervuren – et De Pinte.

Naast de typerende telefoongesprekken zijn er de typerende mails, die velen hier aanwezig maar al te goed kennen, en die – net zoals de telefoongesprekken – de vaart er graag inhielden. Denk aan formuleringen zoals "niet dringend hoor, vanavond is goed, of "morgenochtend is goed", als de mail van na 17u was, of van een zondagavond.

Karel heeft graag dat de zaken vooruitgaan en kon zich als geen ander vastbijten. Een heel vroege anekdote ter illustratie. Het zaalvoetbalteam van het Rijksarchief speelt begin jaren '90 tijdens een match

# Karel Velle als Algemeen Rijksarchivaris: een korte terugblik Karel Velle, Archiviste général du Royaume : une brève rétrospective

in Anderlecht het team van de Koninklijke Bibliotheek naar huis. Ons team bestond uit een pas in dienst getreden, onverbiddelijke no pasaran-kuitenbijter-stopper met de naam Karel Velle, de voorstopper was – naar eigen zeggen – een onverbeterlijke stoorzender-emmerdeur met de naam Eddy Put.

We gaan er geen hagiografie van maken, maar kuitenbijten vertalen we – omdat het jouw feest is, Karel – graag als tomeloos blijven gaan. Steeds opnieuw komt het naar boven als het over Karel gaat: zijn ongelooflijke drive en zijn uitzonderlijke werk- en daadkracht. Ambitieus, deskundig, no-nonsense, met een scherpe blik, maar tegelijk ook empathisch, enthousiast en met humor. Een algemeen directeur zonder kapsones, die dicht bij zijn medewerkers stond. Benaderbaar. Constructief. Transparant. Menselijk.

#### Chapitre 6 - Karel, dans toutes les langues

Pour Karel, la courtoisie linguistique relève de la politesse élémentaire. Évidemment, elle s'impose dans les institutions fédérales. Et Karel nourrit un attachement viscéral à leur égard. Mais il a développé, sans – je crois – qu'il s'en rende pleinement compte, un art consommé de commencer une phrase dans une langue pour la finir dans l'autre, en saupoudrant au passage quelques mots d'allemand. Jusqu'au dernier jour, il s'est inquiété de savoir si sa tournure de phrase était correcte en français. Si le destinataire est une personnalité, cela valait parfois un de ces coups de fil aussi impromptu que bref pour s'assurer qu'une expression convient, ou si tel mot est bien féminin ou masculin. Ce perfectionnisme était un peu surprenant vu sa grande maîtrise de la langue française. Il s'en est une fois ou l'autre justifié en ces termes : Sinon je me fais réprimander à la maison – « mijn geliefde is romaniste ».

Très rarement, ça ne se passe toutefois pas du tout comme prévu et la situation devient cocasse : un jour, pour accueillir une délégation chinoise, un discours est évidemment préparé en anglais. On y ajoute quelques formules de politesse en chinois. Et puis, surprise, le diplomate accompagnant la délégation nous informe que personne ne connaît l'anglais ! que l'interprète est un interprète chinois/français. Il faut donc mal traduire le texte en français en direct...

Aux Archives de l'Etat, dont un siège se trouve à Eupen, cette courtoisie linguistique concerne évidemment aussi l'allemand. Soucieux d'équilibrer son discours annuel d'une allusion à chacun des 20 services, l'attention du personnel se relâche parfois un peu. Je tiens à profiter de cette occasion pour démentir formellement une rumeur, ou plutôt une véritable légende archivistique (les légendes sont en effet nombreuses aux Archives – sans doute parce qu'un fondement du métier est l'authenticité et que prendre des libertés avec la réalité constitue une forme de divertissement). Contrairement à la légende, donc, Karel n'a jamais annoncé de mauvaises nouvelles – besparingen ! des économies ! – dans le passage en allemand de son discours annuel afin de ne pas être compris de la majorité du personnel.

#### Hoofdstuk 7 – Een dikke MERCI!

Enfin, pour conclure, Karel, au nom de tout le personnel des Archives de l'État, nous te disons tout simplement **merci**.

# Karel Velle als Algemeen Rijksarchivaris: een korte terugblik Karel Velle, Archiviste général du Royaume : une brève rétrospective

<u>Merci</u> d'avoir été un archiviste jusqu'au 31 janvier 2024, en surmontant un dernier défi : vérifier l'état sanitaire, trier, sélectionner, inventorier et conditionner... tes propres archives ! Tous ceux qui sont passés par ton bureau et qui y pénètrent aujourd'hui sont immédiatement épris d'un sentiment de vide étourdissant.

Maar er zijn niet alleen dankbetuigingen vanuit het Rijksarchief zelf. Ik parafraseer er enkele van buiten het Rijksarchief die we via het inschrijvingsformulier voor de viering vandaag onder ogen kregen:

Beste Karel, je hebt een steen verlegd in de brede en soms woelige rivier van het archiefwezen.

Of nog: Beste Karel, Dat je bijna twee decennia lang aan het hoofd stond van het Rijksarchief is een formidabel geschenk geweest voor de hele historische wereld van het land.

Je laat een erfenis na waarop verder kan gebouwd worden. Dikke merci, het ga je goed!